

## **Estago Po Aşei Buku** **Hasia nedebo po**

Esta te Israel we me deli dao. Aga te boi bidi dabego te Israel dabe te gasa gavmango tonalubo t̄q pedaiba augwali sela pali sogo bidai. Augwali te t̄q pedai me delide bidibadi, tama boi bidi me deligo Israel dabe augwali dolainu yai. Tama te sogo Godigo Esta te t̄q pedai tonalubo king tuni bidigo we pedalumainu yalio. Godigo te Estago te Israel dabe augwali tau somainu homu yai. Tialima, Estago te Godigo homu kolesaga wali pelama, tama aga digi aga bugagia bidabo homu godolo me ebeo. Menio. Tama tialigo Godigo te Israel dabe augwali ma selama, tama te boi bidi dabego augwali me dolobeo. Te e buku Esta aşani bidigo te Israel dabe augwali nogi te tiwai poali, te augwali Juda dabe dao.

*Te tuni we Vastigo te tuni bidi Serksis dali hagoma yai*

<sup>1-2</sup> Tama te ş̄ dabe pedelali sogo, te Serksis te Persia genuai t̄q pedaide king tuni bidi bidibo sogo tiwai. Aga te genuai tuni bidi duabo sai siade te moni hanu Susa tede dulaluali, te Persia kantrigo genuai polalubo hanude bidai, tama agai te 127 te tama genuai provins dabe te t̄q Indiade gagalasa, te Itiopia teba d̄aj usu nagaselama tonaluali. \* <sup>3</sup> Te kibu be selade te aga tuni bidi king bidiyu, agai te tigidali t̄qde

---

\* 1:1-2: Esr 4:6

bidibo kiap dabe badi, tigidali provins polalubo gavman bidi dabe sisinao po olama, te genuai nai daa tuaibao wai. Tama te Persia ami dabe badi, te Midia ami dabe badi, te genuai nai daa tuboba aselama, bidai. Tama tonalubo bidi dabe badi, te tigidali provinsdu asali genuai bidi dabe, augwali me bidalio. <sup>4</sup> Te nai daa tuali te tudubadi, te polua a naga me badu nogo deli bidali, tama king bidigo tigidali doado bage, te mone tigidali badi, te aga bede munalubo tigidali au dodobage te we bidi augwalibolo ola manio. Tama augwaligo te nai dabe sulama, tama te dwagi yai naga mu dao walio.

<sup>5</sup> Te silama nosali, king bidigo te aga be obo tomode digi, te aga be pađe, te gasa genuai nai daa tuali. Te nai daa tuainu ebo da, te Susa hanude bidibo tigidali bidigo tuabo nai, te mone elalubo bidi dabe badi, te magi nai meni yai bidi badi elama tuali. Tama augwali te nai daa tudubadi, te Sadede deli dolo usu nanio. <sup>6</sup> Te obo bagulali te tedela ugwago me, te sisi ugwago badi te au ilama, tama augwaligo te dwagi yai dila pai bono baklaingo kęani. Tama te baklain bono te silva ring te bobobage masigi pos elalubo madi augwaligo kęanio. Augwaligo te obo tomode te haniani umabo masigigo te tọ haluai, te plua tiwai te wiegi yai masigigo nigai. Te umabo mama yai masigigo me, te tedela masigi me, te sisi masigigo me mubadi, te nogo mogu me te dula ula tiwai masigi hauwago halubadi yali. Tama te golgo nigai duabo sia sai, me te silvago nigai sai dabe badi te obo tomode muna muna pai. <sup>7</sup> Te bidi dabe augwaligo wę selama, tudu

pali te haniani gasagi gasagi yai gol kapde wẹ tudu pai. Tama tuni bidigo te bidi dabebolo te wain wẹ hauwa mawai. <sup>8</sup> Te augwaligo nisu naga wain tumainogo te ɗaj me ilibeo. Tuni bidigo te aga bedede sẹ ebo bidi dabe augwalibolo te po wali, augwaligo te deli deli bidi dabebolo te augwa homu usu nama te ɗaj mao po wali. <sup>9</sup> Tama te sogo me te tuni we kwin Vastigo te tuni bidigo bedede te we sibi tigidaligo tuabo nai daa naga elama tualio.

<sup>10</sup> Te Sadede deli da wabode te genuai nai daa tubode, te tuni bidi te wain ɗaj tuali madi te aiyoge gana dwasianu yalio. Tama aga te nai ulubo bidi dabe a naga olama, me badu nogo si te augwali asomainu i wali. Te augwali nogi e dao, Mehuman, me Bista, me Harbona badi, Bikta badi, Abakta badi, Setar me, Karkas badi, tama dao. <sup>11</sup> Tama tuni bidigo augwalibolo po weyu, te tuni we kwin Vasti sela asao wali. Te kwin Vasti aga te tuni we sẹ ebo madi tobolude munasa asao wali. Tuni we aga te sawi yai we mu, tama tiyu tuni bidi agai te kiap dabe augwalibolo me, te agai genuai nai daa tubo madi asali tigidali bidi dabebolo aga ola mawainogo yai. <sup>12</sup> Te nai ulubo bidi dabego te tuni bidigo po te kwin Vastibolo wali, tiali goli te tuni we te asobo hagela yai. Tama te tuni bidigo wado po mu weyu, moni sẹbẹ yalio.

<sup>13</sup> Tama agai te po page koneai bidi dabe i olama asobo si, te po augwaligo agabolo pusubode te agai magi sẹ te tuni we dali yagasomainu yali. Te tuni bidigo te tiwai kolesaga elalubo te po page koneai bidi dabe aselama, te agai te bomai

po me te we bidi augwali bidibo homu kolesaga dodolobo se elalui. <sup>14</sup> Te bidi dabego nogi e dao, Karsena, Setar, Atmata, Tarsis, Meres, Marsena, Memukan. Augwali te bidi a naga olama, nogo me badu si bidi te Persia de Midia to pedai side te tuni bidigo to badu te polalubo gavman tobolu bidi dabe dao. Tuni bidigo te augwaligo po wali paibao. <sup>15</sup> Tama agai te bidi dabe augwalibolo te po wali, "Ena te gavman tuni bidi king Serksis dao, eno te ena nai ulubo bidi dabe tagala paliyu, te eno we te gavman tuni we kwin Vastigo te se dabe emainu te eno po agabolo tagala palali, tiali goli agai eno po sela sawanio. Tama bomai pode magi po wabo dawe? Te gavman tuni we kwin dali dago magi yaibawe?" agai te po hanalu wali.

<sup>16</sup> Tialima, Memukango te gavman tuni bidibolo me, te aga tobolu bidi dabebolo dali, te po wai, "King bidi, nago odao! Te kwin we Vastigo yali dwai se te nage delibolo naga me ebeo, menio, agai te dwai se te nago tigidali hanude bidi tigidalibolo me, te tigidali tobolu bidi dabebolo me, te se yalio. <sup>17</sup> Te pade tama digi te nago tonalubo to pedai badu te tigidali we sibigo te gavman tuni wego yali kolesaga te po odaibao. Tama augwaligo te tiwai po waibao, 'Te king Serksisgo te kwin Vastigo te aga suagasao po wali, tiali goli kwin we aga kolesaga hagoma elama, tama agai po sela sawanio,' waibao. Tama te we dabe sibigo augwaligo me te augwa bidi dabe dali hagoma yaibao. <sup>18</sup> Tama e sogo naga te Persia me Midia te tobolu bidi dabego we dabego te kwin wego yali kolesaga po odoyu, tama augwaligo augwa bidi dabebolo te se yali

po pusulama, tama te we dabe sibigo te dwai po hauwa weyu, te hagoma eyu yaibao,” te po wai.

<sup>19</sup> “Tialima, king bidi, nago homugo te po wiegi yai da wida, te nago te bidi dabebolo te tiwai po me tolao, te kwin Vastigo te nage me suagasigi po wao. Te po te Persia me Midia dabego te bomai po aşəbo bukude aşəao. Tama te bomai po hasegelibo usu me egobeo. Tama nago te we Vasti te hasegelama, tama sawi yai dwagi yai we me selama, tama aga te gavman tuni we kwin nigilao. <sup>20</sup> Nosali nago te po te nago tonalubo bulu tigidaliba te po bila silai madi, te tigidali wego te augwa bidigo po bugagia odomainogo, te nogi elalubo bidi, ma te nogi meni yai bidigo me, te augwa wego po odomainu yaibao,” Memukango te po wai.

<sup>21</sup> Te gavman tuni bidi king te aga tobolu bidi dabe dali augwaligo te po godolo elama, tama king bidigo te Memukango wali po gilama, te tiwai yai dao. <sup>22</sup> Tialima, gavman tuni bidi kingo te aga tonalubo hanu tigidaliba pas aşəna toliyu, tama agai te tigidali we bidigo wabo po deli delide te pas aşəai. Agai tama tiwai po wai, “Bidigo naga te aga we wai puluba tonaluaibao,” te po wai.

## 2

### *Esta te gavman tuni we kwin nigali*

<sup>1</sup> Nosali te gavman tuni bidi kingo wado po wali silama da, teda agai te gavman tuni we Vastigo agabolo yali kolesaga te agai homugo ma kone yagasalio. Agai te kwin we Vasti

sela şanama, te kwin we ma bidigobeo wali po te homugo ma kone yagasalio. <sup>2</sup> Tama te king tau sabo bidi mebago agabolo te dwagi yai kolesaga ola mani, augwali te aga paba duagi pelama, agabolo tama po wai, “Te nago gasa sawi yai wegi meba gegao,” te po wai. <sup>3</sup> “Nago te naga tonalubo tigidali hanu bidi dabe augwali sa munama, tama augwaligo te sawi wiegi yai te wegi dabe te gavmango polalubo hanu, te Susaba odasa asomainu yao, tama nago te we dabe sisinibo beba sisinama muao. Te nago we dabe sibi tonalubo bidi, te Hegai, agai te augwali tonalumainu yao. \* Tama te we dabe augwa tigde wel mubadi, te augwa tigi gasa sawi yai mu pedalumainu au ilaibao. <sup>4</sup> Tialima, te we dabe augwalide te me deli nago aga godolo mu eyu da, nago aga te gavman tuni we kwin nigilama, agai te kwin bidali we Vasti bidali pesage agai somainu yaibao,” te king tau sabo bidi mebago agabolo te po wai. Te king bidigo odama, tama agai te dwagi yai po da te homu yai, tama agai te po wali pai.

<sup>5</sup> Te gavmango moni hanu Susade te Juda bidi me deli bidai, te aga nogi Mordekai. Te aga Jairgo ogwa dao, tama Kis de Simei dali sigo hani, te Benjamin genuai hani dao. <sup>6</sup> Polobadu te Babilon

---

\* **2:3:** Te bidi da, te tuni bidigo we dabe tonalubo bidi dao. Te gavman tuni bidi Serksis te king bidi bidibo sogo, te king bidi dabe te we dabe hauwa siyu, te we hani si me sai. Augwali te we sibi mubo beba munama, tama te şe ebo bidi mebago augwali tonaluali. Tiali goli, augwaligo te bidi domo dinamama, te augwaligo te we dabe penani ebo usu isişmainu yalio.

tō gavman tuni bidi king Nebukatnesargo te Juda gavman tuni bidi Jehoiakin me, te Juda dabe meba dali selama, tama augwali te tō Babilon teba kalabus igi pai. Tama agai te Mordekai augwali dali sela pai. \* <sup>7</sup> Mordekaigo aga hai wegi me deli elaluali, aga nogi Esta. Tiali goli, aga nogi mu Hibru pogo te Hadasa wai. Te Esta aga aya ida isali sogo, te Mordekaigo te Esta selama, tama aga wai negebo tiwai gilama mu yalio. Tama Esta te gasa sawia yai wegi mu, tama aga tonobo te gasagi yai sawi wegi mu bidalio.

<sup>8</sup> Tama te king bidi Serksisgo po te we bidi augwaliba tolali. Tama augwaligo te tigidali buludu te sawi yai wegi dabe te moni taun Susaba odasa asobo sogo, augwaligo te Esta me augwali dali odasa asalio. Augwaligo te we dabe sibi te gavman tuni bidigo be bagulali obo te we dabe sibi mubo be tomoba te we Esta teba muai. Tama Hegaigo te we dabe augwali tonaluali. <sup>9</sup> Hegaigo Esta te wiegi yai sawi yai wegi da te homu elama, tama aga godolo yai. Tama polo agai Estabolo te tigi au yabo doado bage me, te gasa dwagi yai nai dabe mani. Tama agai te we dabe sibi bidibo be te dwagi yai polalubo dāi togwali mu te Estabolo menama, tama te tuni bidigo bedede te wegi ogwa a naga olama, me badu nogo si te augwaligo Esta bugagia tonalumainu nigilai.

<sup>10</sup> Hasia Mordekaigo Estabolo po weyu, aga te Juda we da po olamuo, te po wali. Tama Estago te aga tonalubo ayago po wali palio. <sup>11</sup> Tigidali

---

\* 2:6: 2 Kin 24:10-16; 2 Sto 36:10

side Mordekai te we dabe bidibo obo sunumidu ugwa soyu, eda soyu iduali. Te Esta mena tama bidibowe naga koneainu, tama me te Estabolo augwaligo magi se ebowe, te koneainogo yali.

<sup>12</sup> Augwaligo te we dabe wiegi yai sawi yai mu ilabo se idubadi, te kibu be deli usu nanio. Te polua a naga me deli tama poluade augwaligo te ni mea kanemego nigai weligo te augwali tigide pilali. Te gasa 6 wabo poluade augwaligo te wel me te denami yai ili daligo te augwali tigide pilai. Te se silibo si, nosali augwaligo te gesi wegimani deli deli te king Serksis bidibo madi odasa pai. <sup>13</sup> Te wego aga homugo digi te au dobage munama, te tuni bidigo beba pomainu yai. <sup>14</sup> We te tuni bidigo beba pio mu pelama, tama bididubadi, kigamuba usu nagasai. Tama kigamu augwaligo aga selama, te gasa we dabe bidibo beba sela pelama, tama aga te tuni bidigo si wali we hani tonalubo bidi, Sasgasgo nogoba mugu paibao. Tama te we te king bidigo beba munu ma pogobeo. Te king bidigo aga godolo eyu, tama aga i obaso da, teda aga te kingba ma pomainao. Te gasa sunumi me elalubeo.

<sup>15</sup> Megi da, te Estago te king bidi sugi pabo sogo bodolu te pedelai. Esta aga te Abihailgo wegi, tama Mordekaigo hai dao. Mordekaigo Esta aga selama, tama aga wai boq negebo tiwai gilama yai. Tigidali bidigo Esta sulama godolo ebaso, tama augwali agade mu tulaluai. Tama agai te tuni bidi sugi painu ebo sogo gudali ugwa, te we dabe sibi tonalubo bidi Hegaigo te nogo tu ilali ugwa gudali. Agai te gasa ugwa me gudubeo.

<sup>16</sup> Te sogo te king Serksis te tuni bidi bidali te 7



kibu be bidai. Tama te kibu bedede te polua nogo si, te polua nogi augwaligo Tebet nogi yali, te poluade augwaligo Esta te king bidi bidibo digi odasa pai. †

<sup>17</sup> Tama king bidigo aga godolo mu yali. Tuni bidigo te gasa we dabe godolo ebo usu tiwai gilama te Esta godolo ebeo. Agai homugo Estago augwali aiyaba elaluali homu elama, tama gasa sawi yai we mu dao. Te king bidigo Esta sulama, tama agade mu tulaluai. Tama tibaso, te king bidigo te tuni wego au yai madi te aga toboluba muani. Tama Estago te tuni we Vasti hasegelama, tama aga te gavman tuni we kwin pedelai. <sup>18</sup> Tialima, te king bidigo te dwagi yai homu pemene Estabolo eyu, te genuai nai daa tuaibao wali. Agai te tigidali tobolu bidi badi, te polalubo kiap dabe badi, augwali te genuai nai daa tuboba asomainu i wai. Agai te po wai, “Tigidali eno tonalubo bulude bidibo we bidi tigidali, augwali te e side toma nomainu yao,” te po wai. Tama tuni bidigo wiegi yai nai hauwa te we bidi augwalibolo olo manio, dwasianu nai mabe.

*Mordekaigo tuni bidi tau saligo, tama tuni bidi dolabo sego geda muanio*

<sup>19</sup> Te sogo naga, tuni bidigo Mordekai te aga be tonalubo bidi me deli nigilali. <sup>20</sup> Polobadu Mordekaigo Estabolo te po weyu, aga te Juda we da po munu me olamuo po wali. Tama Estago te po wali pali, magi basowe, te aga Mordekaigo

---

† 2:16: Te Hibru pogo te polua nogi Tebet, te dago te polua Disemba dali Janueri dali nogi wabo.

po sesemane sogo wali pabo kolesaga yalio. <sup>21</sup> Te Mordekaigo te king Serksisgo şe tuali sogo, te bidi sigo te tuni bidi dali wado yabo homu elaluali, tama augwali sigo aga ela muabo po miani. Te bidi si nogi Biktana de Teres si dao. Te bidi sigo te gavman tuni bidi kingo be daı togwali sunumi tonalubo şe elalui. <sup>22</sup> Tama Mordekaigo augwali sigo po odama, tama agai te gavman tuni nigali we Estabolo te po wai. Nosali Estago te king bidibolo te po Mordekaigo te bidi sigo wabo odali po pusai. <sup>23</sup> Augwaligo te po page gegelama, tama augwaligo koneani, te mu po da wai. Tama tibaso, augwaligo te bidi si te ni pedaide walama, tama augwali si isali. Nosali king bidigo te po wai, "Te tiali po te dago dena gavmanigo hasia yali şe po buku, te bukude te po aşeo," wali. Tialima, augwaligo tama tiwai yalio.

### 3

*Hamango po minama daı weyu, Juda dabe tigidali ela muaibao wai*

<sup>1</sup> Nosali gana gavman tuni bidi Serksisgo bidi me deli nogo tu ilali, augwaligo te nogi Haman nogi yali, te polalubo gavman tiwai pedelai. Haman te bidi nogi Hamedatago ogwa, tama waı Agakgo wai dao. <sup>2</sup> Tama king bidigo te tigidali kiap bidibolo po olama, te Hamanba kidu sugunama, tama genuai nogi agaba mao po wai. Tigidaligo te kingo wali po gilama yali, tiali goli Mordekai deligo te tiwai şe me isiawai. Mordekaigo te Hamanba kidu sugunubo te hagela mu yalio. <sup>3</sup> Nosali te gasa

kiap dabego sulama, tama augwaligo agabolo hanalu wali, “Magi baso nago te king bidigo po wali pabewe?”<sup>4</sup> Hauwa sogo augwaligo Mordekaigo te tebo kolesaga ebo po wali, tiali goli Mordekaigo augwaligo te po odobo hagela yali. Mordekaigo augwalibolo te po wai, “Ena Juda dao, tama tibaso eno Hamanba kidu sugunubo usu egobeo.”<sup>\*</sup> Tialima, te kiap dabego Hamanbolo te Mordekaigo wali po wai. Augwaligo homugo, “Te Hamango te Mordekaigo te tiwai idumainu gogolama sula tagalobowe,” ma suainu yai dao.

<sup>5</sup> Hamango suali, Mordekaigo te kidu sugunama, tama agaba genuai nogi masiabaso, tama aga haliga şeşe dwai mu yalio. <sup>6</sup> Nosali agai hania koneani, Mordekai te Juda bidi yaibaso, tama agai Mordekai dolabo po mia selama, daş walali. Te Mordekai deli naga tegobeo, menio, agai te genuai kantri Persia tşde bidalubo Juda dabe tigidali ela muabo homu ebo sunumi gegai dao.

<sup>7</sup> Te kibu be 12 wabode, te tama kibu bedede te Serksis king bidi bidali, te hasia polua nogi Nisan delide, Hamango augwalibolo te satu gagali yao po olama, te mena polua te side te Juda dabe dolabo side te bodolu mumainogo te satu gagali yao po wali. Augwaligo gagali ela silama, tama augwaligo te tiwai haninibo suali, te nogo si

---

<sup>\*</sup> **3:4:** Mordekaigo Hamanba kidu sugunubo hagela yali, magi baso meni, Haman te Agakgo wai. Tama Agak te Amalek hani me deli dao. Tama te Amalek dabe te Juda bagego boi bidi dao. Te po te buku Sai 17:8-16; Bom 25:17-19, tede elalubo suo.

olama, sağago si wabo polua, te dei 13, te side te polua nogi Adar, te sogode agai augwali dolaibao po wai. †

<sup>8</sup> Tama Hamango te gavman tuni bidibolo te po wai, “Te we bidi hani me deli te nago tonalubo tō pedai provinsde te bidada pobao. Tama te hanigo te ede bidalubo we bidigo ebo kolesaga tiwai me ebeo. Augwali te gasagi yai tedali mu elalubo. Tama augwaligo nago te tō pedaide bomai po elalubo te wali me pabeo. Tama nago augwali gogolama tama sula tagalidu da, teda tego naga tau me sisayu, tama nago tō pedaide ebo sē te dolasa me pogobeo. <sup>9</sup> Tialima, tuni bidio, te nago homugo te tigidali we bidiba po tagala palama, tama te we bidi augwali ela muabo po wao. Te nago tama tibaso da, teda megī eno mu po nagebolo obao, te eno mone silva umabo hauwa mu, te 50 milion kina te nago mone mubo beba muaibao. Te nago gavman sē te monego yagameo,” Hamango te po wai.

<sup>10</sup> Te king bidigo te dodobolo pai ring elaluali, te agai ebo sē bomo mabo nai. Tialima, kingo te po oda selama, tama agai nogo danide te ring pedama, tama Hamanbolo mani, te Juda dabego boi bidi dao, te Hamedatago ogwa, te Agak hani bidi dao. <sup>11</sup> Tialima, megī da, king bidigo agabolo te po wali, “Te mone da, tagalao. Nago magī sē te we bidide yainogo wida, nago te naga yao,” wali.

<sup>12</sup> Te hasia nanobo polua deli te 13 deide,

---

† 3:7: Te Hibru pogo te polua nogi Nisan, te dago Epril ma Me, te nogi dago wabo dao. Tama te polua nogi Adar, te dago pogo te polua nogi te Februeri ma Mas, tama wabo dao.

Hamango te tuni bidigo şe ebo kuskus bidi tigidali i wai. Tama agai po tigidali augwalibolo olama, tama augwaligo aşanio. Augwaligo te po te tş pedaide bidalubo we bidi tigidaligo po deli delide aşani. Tama agai te pas te tigidali tobolu bidi dabeba me, te tigidali gavmanba me, te tigidali kiap dabebolo badi, tama tolali, tama tigidali paside te king bidi Serksisgo ring masalu naga elaluali, tama te tuni bidi aga digi aşei pas tiwai gilama yalio. <sup>13</sup> Te pas sela pabo bidi dabe augwaligo te pas selama, tama te tigidali tuni bidigo tş pedai tomode bidibo te tigidali tobolu bidi dabeba te pas selama palio. Tigidali paside te tiwai po wai, "Te polua nogo si olama, te şaęaęo si wabo polua nogi Adar, te 13 deide, te dagego Juda dabe tigidali ela muięo. Te gesi we bidi me, te monu dabe me, te we wai puluba me, te side naga tigidali mu ela silao. Te augwali homu dene ebo tagalao. Tigidali ela silama, tama augwaligo doado bage sao," te po wai. <sup>14</sup> "Te tobolu bidi dabego te pas te tigidali we bidi dabebolo nedao. Tigidaligo odama, bidimainao. Tama nosali te side pedalubo si da, teda augwali elainu te augwaligo sisi yao." Te pas dabede te tiwai po elaluali.

<sup>15</sup> Tialima, te pas sela pabo bidi dabe augwali polo pelama, tama te tigidali tş pedaiba sela pali. Tama augwaligo te po me te polalubo moni hanu Susade pusali, tama te we bidi augwaligo odali. Tuni bidi king de Haman si naga te dwagi yai homu elama, dualama, wain aę tudali. Tiali goli, te moni hanu Susade bidibo we bidi augwali te pode augwali dwai noma siyu, tama augwali

homu kolesaga mu puna palio.

## 4

*Mordekaigo Estabolo aga tau somainu hanalu wali po*

<sup>1</sup> Mordekaigo te pasde elalubo po odali sogo, te aga dwai wi mu yali. Te aga homu seęę mu ebaso, tama aga ugwa pişawali. Tama agai te pipisila pai badi ugwa munama, tama te sia keli te aga tobolude muani. Agai muna silama, tama aga te hanu tomoba pali, tama gela genuai weyu, tama homu dene ebo balia wabo seę yai. <sup>2</sup> Aga pelama, te tuni bidi kingo be sunumiba sabolali, tiali goli aga tomoba pabe, magi baso meni, te bidi be tomoba painu da, te aga dwagi yai ugwa bolo hasia munama pabo dao. <sup>3</sup> Tama augwaligo te tuni bidigo po te tigidali tų pedai provinsba pusali sogo, te Juda dabe tigidali homu seęę mu eyu, tama i dwai mu wali. Augwali nai me tube, tama augwali dwai gela udu, tama homu dene ebo balia po wedu bidali. Tama Juda we bidi hauwago te ugwa pipisila pai gudama, tama augwali te sia nogobo kelide pilala palio.

<sup>4</sup> Te Estago seę ebo we dabe, me te aga tonalubo bidi dabe, augwaligo te Mordekaigo yali kolesaga po agabolo obaso, tama Esta homu seęę mu yai. Agai te gudubo ugwa meba te Mordekaibolo tolali, te agai dwai hasegelama, te dwagi yai ugwa gudumainu yali. Tiali goli, Mordekaigo te ugwa sabo hagela yai. <sup>5</sup> Tama Estago Hatak i olama, asali. Hatak te we dabe tonalubo bidi me deli, king tuni bidigo te Estago seę emainu

nigilali. Tama Estago Hatak te Mordekai bidibo madi tagala palama, tama mena şe mu agaba pedelali te konemainu, tama magi elama te tiwai pedelali te konemainu, te Hatak tagala palai. <sup>6</sup> Tialima, Hatak te Mordekai bidibo madi pali, te bidi sisinibo pesageba, te tuni bidigo genuai be sunumi pađeo. <sup>7</sup> Tama Mordekaigo te Hatakbolo te agaba pedelali şe po tigidali wali. Tama Hamango te nisu naga mone te tuni bidigo mone mubo beba mubaso, te bidi dabego te Juda dabe tigidali elimainu te moni mone te king bidigo mone mubo beba muabo po wali, te po me agai wai. <sup>8</sup> Tama Mordekaigo te Hamango tolali pas me deli selama, te Hatakbolo mani. Te paside te Juda we bidi tigidali augwali ela muaibao po wai. Mordekaigo Hatakbolo te pas sela pelama, tama te tigidali şe pedelabo po pusao po wai. Hatakgo Estabolo olama, te Esta te tuni bidi bidibo madi pelama, tama te tuni bidibolo hanaluama, tama agai te Juda dabe homu dene ebaso, olo mu tau somainao wabo po hanalugi pomainao, te po wai. <sup>9</sup> Tibaso, Hatak pelama, Estabolo te po wagi palio.

<sup>10</sup> Tama Estago te Mordekaibolo wagi pabo po me deli mawai. <sup>11</sup> Agai e tiwai po wali, “Ena pelama, te tuni bidi king eno sugi pogobeo. Te tuni bidigo bidi me deli i obaso da, teda aga te agai te be dađ togwali habu tomoba paibao. Te menيامa, tama aga olo pali da, teda augwaligo te bidi ela mubo dao. Te bomai po gedelabo sunumi te deli naga elalubao. Te bidi me aga te tuni bidi bidibo madi olo pobadi, tama tuni bidigo aga te gol donogo nogo tu ilibaso da, teda te

bidi aga me isigobeo. Te tuni bidigo se ebo ofisa bidi tigidaligo me, te haniani provinsde bidibo tigidali olo we bidigo me, augwaligo te bomai po koneani. Tiali goli, te tuni bidigo ena i me wasiabadi, te polua me deli megì pade silainu ebao,” Estago te po ola tolali.

<sup>12-13</sup> Mordekaigo Estago po odama, tama agai te tiwai po wei ponani, “Mu tama, nage te tuni bidigo bedè bidibo, tiali goli, nago homugo nage bugagia bidaibao te homu igio. Magi baso meni. Te nage da Juda we bidi meba dolobo tiwai gilama dolaibao,” Mordekaigo Estabolo te po ola tolali. <sup>14</sup> “Te megì e sogo nago pedauwali pania sobaso da, teda gasa nai mego da tau saibao. \* Tiali goli, nage da isaiba, tama nago we wai hani dabe augwali te mu silaibao. Tiali goli, nage te gavman tuni we kwìn pedelaligo te da megì sogo tau sogowe, te dago konebeo,” Mordekaigo te po ola tolali.

<sup>15</sup> Tialima, Estago te po Mordekaibolo ola tolai dao. <sup>16</sup> Agai te tiwai po wai, “Nage pelama, te Susa moni hanude bidibo Juda dabe tigidali sisinama, tama dagego nai osogo gisilama, tama dagego ena homu kone palama, gedu haluasa po wao. Te megì gagalasa, dagego nai me we me giligade badi, hulide me, te osogo gisilao, te sela wabo sogoba usu nao. Te eno ena se ebo we dabe dali me, te dago tama tiwaibao. Tialima, te se elama, nosali ena te king bidigo beba paibao.

---

\* **4:14:** “Te gasa nai mego te da tau saibao.” Te e bukude augwaligo God nogi nogi isiwai, tiali goli te begelali pode te gasa po olama me wabe, te God dolo po naga walio.



Tagala, te eno bomai po tama bolaibao. Te eno tama tilama, te ena isibaso da, te po meni, te ena isaibao,” Estago te po wai dao. <sup>17</sup> Tama Mordekaigo Estago wali po odama, aga te king bidigo be sunumi pade bidali tagalama soali, tama pelama, Estago agabolo wali po gilama te se igi palio.

## 5

*Estago te king bidi de Haman augwali si te genuai nai daa tuboba asabo po hanalu wai*

<sup>1</sup> Estago osogo nai sela sogo gisilama bidai. Tama sela wabo side, agai te kwin tuni wego gudubo ugwa munama, tama tuni bidi kingo be obo tomoba pelama, dologi pali, te tuni bidigo genuai dai togwali be habu pade teba dologi pelama, tama te tuni bidi dulalubo saiba tonono yali. Tuni bidi te saide dulalu, tama sunumiba tonono yai. <sup>2</sup> Te kingo Esta te be habu bulu badu dolalubo sulama, tama aga homu dwagi yai Estabolo elama, tama aga te king bidigo gol dono tolalubo nogo dodolali. Tialima, Esta te paba aselama, tama te dono sesege badu nogogo dia yanio. <sup>3</sup> Tama king bidigo te po wali, “Kwin Esta, nago magi nai godolo ebawe? Nago homugo eno te genuai to pedai te si bugulama, te me deli nagebolo momainu homu usu ebo wida, teda eno nagebolo mawaibao,” wali.

<sup>4</sup> Tama Estago te tiwai po wei ponani, “King bidio, te Haman dage si te genuai nai daa tubo madi megie e sogo hulide eno beba asobo usu egowe?” Te po wai.

<sup>5</sup> King bidigo te po usu da olama, tama agai Haman polo asao po olama, te augwali si Esta bidibo madi painu yai. Tama king bidi de Haman si te Estago genuai nai daa tubo sisi ilali madi pai dao. <sup>6</sup> Augwali te bomai aı wain tuyu, bidaluyu, tama king bidigo Estabolo hanalu wali, “Te nago mena nai godolo ebo te eno nagebolo momainu te enabolo po wao. Te nago enabolo hanalubo nai tigidali te eno nagebolo awe naga waibao. Te nago eno tonalubo tı pedai me badu sainogo homu ebaso da, teda eno nagebolo menama, tama nago tonaluagameo.” Tuni bidigo Estabolo te po wai.

<sup>7</sup> Tialima, Estago tuni bidibolo te tiwai po wei ponani, <sup>8</sup> “Tuni bidio, te nago eno hanalubo po tigidali awe po waibao homu ebaso da, teda nage me Haman dage si te do gasa nai eno dage sibolo sisi ilibo madi do ma asao. Te sogo eno nagebolo eno homude elalubo po waibao,” Estago te po wai.

*Hamango Mordekai elabo po minama, daı wai*

<sup>9</sup> Te Hamango te nai daa tuali be habu taga soyu, tama aga wiegi yai homu pemene me dwagi yai homu mu ebadi yai. Aga peyu, suali, tama Mordekai te tuni bidigo be sunumi pađe dulalubo suali. Tiali goli, Mordekaigo aga sulama, tama aga dolugulama, agabolo siade da po wabeo. Tama tibaso, Haman haliga şeşe dwai mu yali. <sup>10</sup> Te Hamango haliga şeşe mu geninama yali, tiali goli aga homude digi pania selama, tama magi şe me deli ebeo. Aga pelama, sabolama, tama aga abagi dede dabe i ola

sisinama, tama aga we Seresbolo me hanaluyu, augwali dali dualama bidali. <sup>11</sup> Augwali sabola silibode, tama augwaligo gedude Hamango aga digi aga nogi ugwaba sali. Agai augwalibolo weyu, agai mone hauwa badi, te doado bage hauwa elalubo da po wai, tama aga ogwa me hauwa elalubo po wali. Tama te tuni bidigo genuai nogi me genuai se mu agabolo mayu, tama te tuni bidigo se tonalubo gasa ofisa bidi dabe tigidali te aga dologode bidibo da, po walio.

<sup>12</sup> Tama Hamango po ma weyu, te po wai, “Te kwin we Estago te genuai nai daa te tuni bidi de ena dali, da si naga te nai daa tuboba asao wai. Agai gasa bidi me asao olama i me wabeo, mu menio. Tama agai te po wai, te da si aga dali do ma nai tugi paibao po wali. <sup>13</sup> Tiali goli, eno te Juda bidi Mordekai suali, te tuni bidigo be sunumi pade dulalubaso, tama eno homu dwai mu yali, tama te wiegi yai nai dabe te eno homugo te olo nai tiwai naga yalio,” te po wai.

<sup>14</sup> Aga we Seres badi, te aga abagi dede augwaligo agabolo te po wai, “Moni homu me igio. Te bidi dabe augwalibolo olama, augwaligo te ni bobobage me deli tulao, te aga bobobage usu nama nedebo, te bidi sese tama 20 mita, tama do kigamu nage te tuni bidi bidibo madi pelama, te Mordekai te nide walabo po hanalugi pagameo. Te tiwai eyu da, te nage homu wiegi yai elama, te nage nai tugi paibao,” wali. Hamango te wiegi yai po da te homu yai, tama agai te bidi dabe mebabolo olama, tama augwaligo te Mordekai walabo ni me deli tulai dao.

## 6

### *Tuni bidigo genuai nogi Mordekaibolo mawai*

<sup>1</sup> Te sogo hulide digi, te king bidi aga godege bugagia piabo    ebeo. Tama agai augwalibolo po olama, augwaligo agai te tonalubo t  pedaide ebo po tigidali a bo te buku sesao po wali, tama augwaligo po meba te bukude a ani nedainogo tialio. <sup>2</sup> Augwaligo te Biktana de Teres sigo yali po me deli nedai, te king bidigo be habu tonaluali bidi si dao. Polobadu te bidi sigo te tuni bidi elabo t  gegali po wai. Nosali Mordekaigo augwali sigo homude te po gegelama koneani, mu tama yaibaso, tama te bidi si po të ilali. \*

<sup>3</sup> Tama king bidigo te po wali, "Dago mena dwagi yai s  Mordekaigo te yali s de yaliwe?" Tama te bidi dabe augwaligo agabolo te po wai, "Dago magi nai agabolo me deli mawai menio," wali.

<sup>4</sup> Tialima, king bidigo augwalibolo hanalu wali, "Te eno s  tonalubo bidi ofisa bidi meba te bede bidibowe, ma meniwe?" Tama te po obadi, megi naga tama Hamango te tuni bidibolo hanalu wainu asali, te agai sisi ilali nide te Mordekai walainogo hanalu wagasali. Tama Haman aga digi te tuni bidigo be obo tomoba solama, asalio.

<sup>5</sup> Te s  ebo bidi dabe augwaligo aga soabo sulama, tama augwaligo te king bidibolo wali, "Haman aselama, tama tonalubao. Agai nage suainu ebo." Tama king bidigo te po wali, "Aga e be tomoba odasa asao," po wai. <sup>6</sup> Tialima, Haman te be tomoba asobode, king bidigo agabolo te po wai, "Te bidi me deli bidibo

---

\* 6:2: Est 2:21-22

bidi agabolo eno te genuai nogi mawainogo ebao. Te eno mena wiegi yai se agabolo yabo te eno konebe. Nago homugo eno magi se emainogowe?" wali.

Tama Haman agade digi te tiwai homu yai, "Te tuni bidigo te se debolo egowe?" te homu yai. "Te gasa bidi me meni, enabolo naga yaibao." 7-8 Tama Hamango tuni bidibolo po wei ponoyu, te po wai, "Naga mubo ugwago digi sela asama, tama te bidiba muao. Tama sadel me te hos bono baklaingo bugagia au ilama, tama naga hosba digi dualao. Tama hosgo tobolu me, mage dali, au ilao. 9 Tama naga polalubo tobolu bidi me deli nigilama, teda nago ugwago te bidi aga au ilaibao. Tama te bidi te hosde dualama, tama te tobolu bidigo aga te bidi sisinibo genuai pesage te hanuba odasa pomainu yao. Tialima, te augwali si pabo sogo, te tobolu bidigo te tiwai i wao, 'Te bidi suao. King bidigo genuai nogi agabolo mawai. Te wiegi yai se tuni bidigo agabolo yali,' po waibao," Hamango te po wai.

10 Te king bidigo te po odama, tama Hamanbolo te po wai, "Nage polo pelama, te gudabo ugwa me, hos me selama, tama eno se ebo bidi Mordekaibolo genuai nogi mao, te Juda bidi dao, te aga eno be sunumi pade se idu bidai. Te tigidali se nago megii wali po gilama yao," wali.

11 Tama Hamango te ugwa de hos dali si selama, tama agai te ugwa Mordekaiibolo muani. Tama Mordekai te hosde dualama, tama Hamango aga te bidi sisinibo pesage hanuba odasa pai. Te augwali si pidu digi, te Hamango te tiwai po i olama, augwalibolo wai, "Te bidi suao!

Te king bidigo genuai nogi agabolo mawainogo ebao. Tama agai te wiegi yai kolesaga agabolo yai dao," tama wai.

<sup>12</sup> Nosali Mordekai te tuni bidigo şeba ma palio. Tiali goli, Haman da, te genuai hale elama, tama haliga şeşę yali, tama aga gesabidi halua selama, tama aga beba ma geasa pai. <sup>13</sup> Tama agai aga webolo, me te aga abagi dede dabe dalibolo te agaba pedelali şe po tigidali wali. Tialima, we Seres dali, te abagi dede augwali daligo te kolesaga hauwa koneai elaluai, augwaligo te tiwai po agabolo wali, "Megi da, nago bomo me nogi elaluai te hagayu, tama Mordekaigo nage aiyaba elualio. Aga te Juda bidi da, tama nago aga sunumi paniabo usu meni yaibao. Te nage doloyu naga yaibao." Te po wai dao.

### *Augwaligo Haman ela muani*

<sup>14</sup> Augwali po midubadi, tama te king bidigo şe ebo bidi dabe augwali sabolali. Augwaligo Haman polo te Estago genuai nai daa tubo madi sela painu yai.

## 7

<sup>1-2</sup> Tama si sogo ma te king bidi de Haman si te Esta dali nai tugi pai. Augwali te wain wę tudubadi, tama tuni bidigo Estabolo ma hanalu wali, "Tialima, kwın Esta, nago magi nai godolo ebawe? Nago po obaso, te eno nagebolo mawaibao. Te nago homugo eno tų pedai me badu nagebolo mabo usu yaiba wida, te eno nage mawaibao," wali.

<sup>3</sup> Tama tuni we kwin Estago po wei ponoyu, te po wali, “King bidio, te nago ena dali dwagi yai homu mu elama, te nago enabolo wiegi yai şe ilaiba wida, teda nago tama tiao. Eno te ena dali, te eno hani dabe dali isidali homu te hagela ebao. Te da bidimainogo eyu, da tau sao. <sup>4</sup> Magi baso meni. Bidi me deligo ena dali, eno hani bage dali elabo po mia sai elalubao. Agai da tigidali dolabo homu yalio. Tama timainogo agai te mone maiabo po wai dao. Te augwaligo da tagala palama, te da kalabus şe iligi sogo da, eno po me wagi menigi da, magi baso meni, te eno şeşe nagebolo magi menigio. Tiali goli, augwaligo da mu ela silainu ebaso, tama eno po hanilibao,” Estago te po wai.

<sup>5</sup> King Serksisgo te po odama, kwin Estabolo te tiwai po hanalu wali, “Niwai dwai bidigo te tiwai şe wi isişyu yaliwe? Te bidi mena bidibowe?”

<sup>6</sup> Estago po wei ponani, “Te dwai bidi Haman te dao. Agai dade boi bidi elama, tama agai da dolabo şe sisi ilai dao,” wali. Tama Haman wi elama, tama dwai didibili mu yai.

<sup>7</sup> King bidigo odama, tama haliga şeşe mu elama, tama te nai tudali tagalama, te be bulu badu plaua gi elalubo badu buluba teda pali. Hamango te tama sulama, tama koneani, te tuni bidigo aga dolaibao homu yai. Tama Haman te be tomode bidali, te kwin Estabolo te aga tuni bidigo dolainu ebo te olo tau siyu te gogolama, sula tagalalumainu yabo po te Estabolo hanalu wai dao. <sup>8</sup> Tialima, tuni bidi te gide bidali tagalama, te nai tubo be habuba ma aselama, tama agai suali, Haman te Esta dulalu nai

tubo bet sai te badu degasa dulai elalubo suai. Hamango Estabolo te aga olo tau somainu ebo po hanalu wai hagede tama tiali. Tiali goli, tuni bidi agai te tama telalubo sulama, i wali, “Ei, te bidigo ena gedude digi te tuni we kwın te eno bede penani yainu homu yalio,” te po wai.

King bidigo po ola silibode, tama polo mu te şe bidi dabe asu, te Haman tobolu te ugwago haluama, te tuni bidigo elainu ebo bidi te tiwai şe augwaligo yai dao. <sup>9</sup> Tama şe ebo bidi me deli nogi Harbona, agai te po wali, “Odao! Haman aga digi te ni pos bobobage bulali nedali usu te bidi sese 20 mita yali, te aga be pađe elalubao. Agai homugo Mordekai tede walainogo yai. Tiali goli, king bidio, polobadu Mordekaigo nage tau saligo, tama te boi bidi dabego nage me ela mubeo,” wali.

Tialima, king bidigo te po wali, “Dagego Haman aga digi te tulali posba aga ma waligi pao,” po wai. <sup>10</sup> Tama agai te Mordekai walainogo tulali posde augwaligo te Haman aga ma tede walali. Augwaligo te tiwai tama ela silama, tama king bidigo haliga şeşe yali silai dao.

## 8

*Tuni bidigo te Juda dabebolo weyu, te boi bidi dabebolo wabi wei ponao po wai*

<sup>1</sup> Te sogo naga te king Serksisigo te Juda dabe augwalibolo boi bidi yali bidi Hamango be, me tigidali doado bage, te tuni we kwın Estabolo mawai. Nosali Estago tuni bidibolo te po wai, “Mordekai aga ena dali kaneme deli elalubao,”



wali. Tama king bidigo te Mordekaigo te we Esta aga sesemane sogo suagasomainu sula tagalai. <sup>2</sup> Tuni bidigo te Hamango nogode munaluali nogode holobo ring aga ma selama, tama aga nogode munaluali te ma dilama, te Mordekaibolo mani. Te ringde te tuni bidigo daı nigilali elalui. Tama Estago Mordekai sa munama, te Hamango tonaluali doado bage tigidali te Mordekaigo tonalu te tonalumainu nigilalio.

<sup>3</sup> Nosali Esta te king bidi bidibo digi pelama tama aga saęa paıa degegulama, tama gela udalio. Tama aęai king bidibolo te dwai kolesaga yainogo yali bidi dabego kolesaga palimainu hanalu wali, Hamango te tiwai se emainu te po minama, daı walai dao. <sup>4</sup> King bidigo Esta te gol donogo nogo tu ilama, tama Esta dolugulama, te po wai dao, <sup>5</sup> "King bidio, te nago usu da wida, tama nago homugo ena kone palu da, tama nago homugo te dwagi yai nai da homu ebaso da, teda nago po te bidi dabebolo tagala palao, teda augwaligo te Hamango po wali pomainogo me elamuo. Hamango te nago tu pedaide bidibo Juda we bidi tigidali mu silimainao te po wai dao. <sup>6</sup> Te dolabo dwai kolesagago te eno hani we bidi dabe augwali silidali te homu hagela mu eno ebaso. Tama augwaligo te deli kaneme dabe augwali ela mubaso da, teda ena magi elama bugagia bidigowe?" Estago te po wai.

<sup>7</sup> Tama king bidi Serksisgo Esta de Mordekai si dali te tiwai po wai, "Odięo, eno homugo te Hamango te Juda dabe augwali dolabo homu ebaso, tama eno aga te nide walali. Tama aęai tigidali doado bage, eno te Estabolo mawai dao.

<sup>8</sup> Tiali goli, te pas augwaligo eno nogide aşenama, tama eno   i digi tede muani, te eno hasegelibo usu me egobeo. Tiali goli, nago magi po te Juda dabebolo aşainogo da, tagala, te aşeyu naga yao. Nago te pas eno nogide aşenama, tama eno   i ugwadu tede me muao,“ king bidigo te po wai.

<sup>9</sup> Augwaligo te tiwai şe te polua Sivan te 23 dei, tede te kibu be te sela poluade te tiwai yali. \* Tama Mordekaigo te tuni bidigo şe ebo kuskus bidi dabe tigidali i olama, tama augwali asai. Agai po augwalibolo menama, tama te po augwaligo te pas dabede aşei. Agai te pas dabe te Juda dabebolo me, te polalubo kiap dabebolo badi, te polalubo gavman dabebolo badi, tama te tigidali 127 t  pedai provinsde bidibo ofisa dabebolo me, te t  pedai provins Indiade gagalasa, te Itiopia teba usu nagaselama, te t  pedai tigidaliba te aşeni. Te aşeni pas dabe augwaligo te augwali tigidali t  pedai pogo naga aşenama, tama Juda dabego pogo me aşei dao. <sup>10</sup> Mordekaigo augwalibolo te tuni bidi king Serksisigo nogide te pas aşeo po wali, tama tuni bidigo   i te paside muai. Te pas dabe selasa pabo bidi dabe augwali dualasa pabo wiegi yai polo pabo hos dabe augwali te tuni bidigo obo tomode sali, tama augwaligo te pas dabe te tigidali buluba selasa pai.

<sup>11</sup> Te pasigo te po wai, “Tuni bidigo po olama, te tigidali hanude bidibo Juda dabe tigidaligo te augwali, me augwa we wai puluba dali elainu

---

\* **8:9:** Te Hibru pogo te polua nogi Sivan wabo, te dago pogo te polua Me de Jun tama dao.

usu sali te wabi wei ponoyu hwimainao,” po wai. “Te Juda dabego wabi wei augwalibolo ponoyu, te mena gasa todu asai bidigo, me ma te to pedai provinsde bidibo bage. Tama eyu, augwaligo te boi bidi dabego doado bage somainao. <sup>12</sup> Te Juda dabe augwaligo te tama tiwai te genuai to Persia tigidali badu elama, te Hamango te Juda dabe tigidali elainu bodolu muani side te tiwai yao. Augwaligo te se yainu da, te polua Adar te nogo si olama, te sagago sela wabo, te 13 dei, te 12 wabo poluade te se yao,” po wai. <sup>13</sup> “Augwaligo te po pusuyu, te tuni bidigo bomai po tiwai me deli da olama, tama tigidali to pedaide bidibo tigidali bidibolo wao. Tama tibaso da, te Juda dabe augwaligo sisi elaluama, te side pedalubaso, augwaligo te boi bidi dabebolo te wabi wei ponomainao,” po wai dao. <sup>14</sup> Gavman tuni bidi kingo te po obaso, tama te po sela pabo bidi dabe augwali te hosde dualama, tama polo udada palio. Tama me augwa te polalubo moni genuai hanu Susade bidibo tigidali we bidibolo me augwaligo te po pusai dao.

<sup>15</sup> Tama augwaligo te tuni bidigo tedela ugwa me te sisi ugwa te Mordekaigo tigiba munama, tama aga te mama bobobage ugwa me deligo aga banulai. Tama nosali augwaligo te genuai gol madi te wiegi yai au elalubo te aga toboluba muai. Aga te au ela selama, tama te tuni bidigo be tagalama, buluba teda soallo. Tama Susa moni hanude bidalubo we bidi augwaligo sulama, tama augwali wiegi yai homu pemene eyu, tama genuai po daga olama, i wai. <sup>16</sup> Tama Juda

dabe augwali homu bugagia mu tegaluama, tama nagame yai homu elama bidai. Augwali wiegi yai homu pemene mu elama, tama augwaligo kone palali, te usu si yali homu elama, tama augwali hagabo usu me egobeo homu yai. <sup>17</sup> Te tigidali provins badu me hanude me te Juda dabe augwaligo te tuni bidigo po selama, tama augwaligo bodolu me deli munama, augwaligo genuai nai daa tuyu, tama dwagi yai homu pemene yali. Te gasa bidi dabe hauwa te Juda dabe augwalide wi elama, tama augwali te augwaligo hani bageba wadolai dao.

## 9

### *Juda dabe augwaligo te boi bidi dabe augwali dolai*

<sup>1</sup> Megi da te polua Adar, dei te nogo si olama, şağago sela, te bodolu muani sogo te pedelalio. Hasia bolo king bidigo te po wali, te sogode digi te boi bidi dabego te Juda augwali dolama, tama augwali mu silaibao po wai. Tiali goli, megi da, te Juda dabe hogodaluyu, augwali geanama, tama augwali aiyaba elalui dao. <sup>2</sup> Te tuni bidigo genuai provins dabe te tigidali hanude bidalua pabo Juda dabe, augwaligo dolainu yali bidi dabebolo te wabi wei sainu sisi ela palio. Tama tigidali tş habu badu we bidi tigidali augwali te Juda dabede wi ebaso, tama augwaligo magi şe me deli te augwaliba yainu ebo usu isawai. <sup>3</sup> Tama tigidali provinsde te tigidali kiap dabe me, te tigidali gavman bage me, te tuni bidigo polalubo bidi dabe, te augwaligo me te Juda dabe

augwali tau sali, magi baso meni, augwali te Mordekaide wi yalio. <sup>4</sup> Te tuni bidigo provins dabede bidibo tigidali bidigo koneani, te king bidigo te genuai nogi me te genuai bomo te Mordekaibolo mawai. Tama agai bomo genuai geninama, tigidali sogo pedaliyu yalio.

<sup>5</sup> Tama te Juda dabego te augwa boi bidi dabebolo umabo se eyu, te augwali mu dolali. Augwaligo te bobobage hwa ge bainat tulama, tama te boi bidi dabe dali hwina, tama bidi hauwa ela muai dao. <sup>6</sup> Te gavmango polalubo moni hanu Susade te Juda dabe augwaligo te bidi sese umabo 500 bidi tigidali ela muani. <sup>7-10</sup> Tama te Juda dabego boi bidi, te Hamango ogwa dabe nogo si bidi, te augwaligo ela muani. Te augwaligo nogi dabe e dao, Parsandata, Dalfon, Aspata, Porata, Adalia badi, Aridata, me Parmasta, Arisai, me Aridai, me Vaisata, te tama bidi ela muai. Tiali goli, te Juda dabego augwaligo doado bage me sabeo.

<sup>11</sup> Te sogo naga te Juda dabe augwaligo te Susa moni hanude te nisu naga bidi elaliwe te po tuni bidibolo pusali. <sup>12</sup> Nosali gana king bidigo te tuni kwin we Estabolo te po wai, "Te moni polalubo hanu Susade naga te Juda dabe augwaligo te bidi sese umabo 500 bidi ela muanio," po wai. "Tama augwaligo te Hamango ogwa dabe nogo si me elai. Tama eno homugo te gasa provins dabede me augwaligo te umabo hauwa bidi elali homu yai. Megi nago mena gasa nai sabo homu ebawe? Te usu da, te eno nage mawaibao. Te nago mena nai sainu godolo homu ebo te nago pogo naga wao," kingo te po wai.

<sup>13</sup> Estago po wei ponoyu, king bidibolo te tiwai po wai, "Tuni bidi, nago homugo usu da wida, teda te Susa moni hanude bidibo Juda we bidi augwaligo do me te megi e sogode yali şe tiwai augwaligo te boi bidi dabe dali emainu sula tagalao. Tama augwaligo te Hamango ogwa nogo si bidi augwaligo tigi te ni posde walaibao," wali.

<sup>14</sup> Tialima, king bidigo augwalibolo tama tiao po wai. Tama agai te po te moni hanu Susade bidibo bidi dabebolo ola tolai. Tama augwaligo te Hamango ogwa nogo si bidi te ni posde walobo te tigidali bidigo suai dao. <sup>15</sup> Te polua nogo si olama, şağago si wabo polua, te 14 dei, tede te Susa moni hanude bidibo Juda dabe ma sisinama, tama te bidi sese hauwa umabo 300 bidi mu te hanude ela muanio. Tiali goli, augwaligo doado bage dabe te augwaligo me sabeo.

<sup>16</sup> Te gasa provins dabede bidalubo te Juda dabe, augwali me te bugagia bidainu te hwıbo şe bomo yai. Augwaligo te boi bidi dabe dali umabo şe mu elama, te bidi sese hauwa umabo 75,000 bidi mu ela muani, te augwali godolo isawani bidi dabe dao. Tiali goli, augwaligo doado bage te augwaligo me sai menio. <sup>17</sup> Augwaligo te tiwai şe te provins dabede te polua Adar, te 13 dei, tede te şe ela pai. Tama do tama, te polua dei 14, tede augwaligo te boi bidi dabe me elibeo. Menio. Te side augwaligo te genuai nai daa tuyu, tama genuai homu pemene wiegi yai dali yai. <sup>18</sup> Tiali goli, te moni hanu Susade bidibo Juda dabe, augwaligo te 12 wabo polua nogi Adar dei 15, tede augwaligo te olo bidabo side te holide yabo

po bodolu tiwai me deli muani. Magi baso meni. Augwaligo te polua Adar te 13 deide, me 14 deide, te boi bidi dabe elali, te 15 deide, tede augwaligo me hwibeo. <sup>19</sup> Te tama tialide, te obo menisiawai dwasianu hanude bidali te Juda dabe, augwaligo te polua Adar dei 14 tede te olo bidiyu, te dwagi yai homu pemene ebo genuai side tiwai bodolu muai. Augwaligo te side bodolu muyu, te genuai nai daa tuyu, tama augwa hasi deli delibolo te wiegi yai homu ilibo kolesaga yabo bodolu muai dao.

*Genuai nai daa nogi augwaligo Purim poali*

<sup>20</sup> Mordekaigo te side te pedelali şe po tigidali aşenama, tama te pađe bidibo Juda dabebolo, me te digibulu bidibo Juda dabebolo, te pas tolali, te provins tigidali badu te gavman tuni bidi king Serksisgo tonaluai madi dao. <sup>21</sup> Agai augwalibolo weyu, augwaligo te polua Adar, dei 14; 15 dei, te side te tigidali kibu bede te olo bidiyu, toma nabo si bodolu muao po wai dao. <sup>22</sup> Te side si sogo te Juda dabe augwaligo te augwa boi bidi dabe sela şawani side dao. Tama te poluade naga te augwali homu şeşe me homu dene yali hasegelama, tama dwagi yai homu pedelai. Tama Mordekaigo augwalibolo weyu, te side si sogo te genuai nai daa tuyu, tama abagi dedebolo, me te magi nai meni yai bidi dabebolo, te nai dobayu yao po wai.

<sup>23</sup> Tama te Juda dabe augwaligo te Mordekaigo po wali pelama, tama augwaligo te wiegi yai homu pemene ebo kolesaga te tigidali kibu bede yai dao. <sup>24</sup> Polobadu Haman, te Hamedatago

ogwa tama Agakgo wai, tama Juda dabego boi bidi agai te Juda dabe tigidali ela muainu te satu gagali elama, te elabo side te bodolu gegelama muani bidi dao. Te Hibu pogo te satu nogi augwaligo purim wali. Hamango te po minama, po daı weyu, te Juda dabe tigidali silaibao po wai dao. \* <sup>25</sup> Tiali goli, Esta te king bidi bidibo madi pobaso, tama tuni bidigo te tiwai po aşani, "Polobadu Hamango te Juda dabe dolaibao po wali, tiali goli megi da, aga digi te dolobao," te tiwai po aşani. Tama augwaligo aga te nide walama, tama nosali augwaligo te aga ogwa dabe me te ni posde walai. <sup>26</sup> Te tama tialide augwaligo te toma nabo side te bodolu si nogi yali, te page Purim. Te nogi page e dao, te satu dao.

Augwaligo tama kolesaga yali, magi baso meni, te tiwai se augwaliba pedelali homu elama, tama Mordekaigo augwaliba te pas tolama, tama augwalibolo weyu, te side te toma neyu, olo bidao po wai dao. <sup>27</sup> Te Juda dabego te tiwai kolesaga ilali, te augwa digi me, te augwa wai dabe nosali pedelabo bage dali, augwa bomai po muani, tama mena bidi te Juda hani tomoba asobo bidigo me te bomai po wali pai. Te si sogode te tigidali kibu bede, augwaligo te se pedelali te homugo kone palao, te tiwai po Mordekaigo wai dao. <sup>28</sup> Augwaligo e tama tiwai po wai, te tigidali Juda hani sibi deli delide te nosali pedalubo tigidali wai dabe badi, te tigidali to pedaide bidibo Juda we bidi me, te genuai hanude bidalubo we bidi tigidali augwaligo te

---

\* 9:24: Est 3:7



bodolu muani, te Purim te bodolu side te tigidali kibu bede te toma tuyu bidao po wai dao.

<sup>29</sup> Tama kwin we Esta, te Abihailgo wegi, aga de Mordekai dali, augwali sigo te Purim bodolu muani si elalubo te gasa pas aşenama, tama tuni we kwingo te Mordekaigo hasia agaduba aşeni paside po bolo daş walai. <sup>30</sup> Augwali sigo te pas te genuai tş Persiade elalubo te provins bidi sese hauwa 127 tede bidibo te Juda dabebolo tolalio. Paside te tiwai po wai, “Te dagego homu nagame ela bidiyu, tama duga homu tegaluama, bugagia bidiyu, tama hwiabo ş meni yaibao.

<sup>31</sup> Tama dage me, te duga wai nosali pedalubo me, dagego te Purim side te bodolu si te daş ola sao, te dagego nai osogo gisiliyu, te homu şeş me gela weyu ebo sogo te daş wabo bomai po tiwai gilama yao,” po wali. “Ena Mordekai de te kwin Esta dali, da sigo te bomo yai po dage tigidalibolo mobao.” <sup>32</sup> Te kwin Estago bomai pogo te Purimgo bomai po dabe daş walama, tama augwaligo te pepa me delide aşenama, tama munaluai dao.

## 10

*Tuni bidi Serksis de Mordekai sigo genuai nogi elalui*

<sup>1</sup> Tuni bidi Serksisgo te aga tonalubo tş pedai tigidalide bidali we bidibolo te takis mone mao po weyu, te po mu daş walali. Te nambis provins dabe dali, te agai tonalubo tş tomode mu elaluali provins dabe dali, te tigidali tş pedai badu tede te takis mone sabo ş yai dao. <sup>2</sup> Te tigidali dwagi yai me genuai ş me, tama tigidali po wabo

kolesaga ebo me, te gavman tuni bidigo te genuai nogi Mordekaibolo mayu tama tiali, te tigidali şe yali augwaligo te Persia de Midia genuai tş tonalubo king bidi dabego buku dabede te şe yali po aşanio. <sup>3</sup> Tama te Juda bidi Mordekai aga te gavman king bidi Serksisgo kisalubo tomo bidi bidali. Tuni bidi naga aga daide ugwadu elaluali. Tama Juda dabego aga godolo mu elama, tama augwali genuai nogi agabolo mawai. Tama agai te Juda dabe augwali bugagia bidabo şe tau sali, tama augwa hani dabe nosali pedalubo bage te augwali magi nai mede wi me isama, augwali bugagia naga bidimainu tiaı dao.

**Godigo dwagi yai po buku**  
**The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New**  
**Guinea**

**Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini**

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362